



## INFORME FINAL

### OMBÚes. Valores asociados a la naturaleza

Responsable: Ana Vallarino Katzenstein<sup>1</sup>

Proyecto financiado en el llamado a proyectos de extensión y actividades en el medio de la farq Udelar, edición 2014.

Expediente 031900-000555-13.

Comisión asesora para la selección, seguimiento y evaluación de los proyectos: Luis Oreggioni (responsable), Gonzalo Balarini, Rafael Cortazzo, Adriana Piperno, Rosita De Lisi

Reformulación a pedido de la comisión: 2014.

Ejecución: 2014- 2015.

#### Palabras clave

Phytolacca dioica/ombúes

prácticas y representaciones paisajísticas

participación ciudadana y conciencia ambiental

---

<sup>1</sup> Profesor Adjunto Instituto de Diseño, fadu Udelar. Arquitecta, PhD en arquitectura, opción paisaje

## Equipo base

programa "Paisaje y espacio público" del Instituto de Diseño

Facultad de arquitectura, diseño y urbanismo (fadu), Universidad de la República ( UdelaR), Uruguay

Ana Vallarino responsable

Natalia Campos equipo base

Leticia de la Vega equipo base

Fabiana Oteiza equipo base (2014)

Cynthia Olguin diseño de comunicación visual, Serv.Comunicación y Publicación farq UdelaR

Nicolás Torres desarrollador informático, Depto. informática farq UdelaR

Pablo Ross asesoría botánica, Licenciatura en Diseño de Paisaje CURE UdelaR

Gabriela Speroni asesoría botánica, Facultad de Agronomía UdelaR

Pedro Cracco acuarelas originales, ex docente Instituto de Diseño, farq UdelaR

## Colaboradores

### URUGUAY

Cardona, Colonia

Daniel Nuñez

Montevideo, Montevideo

Nathalie Boulay

Soledad Devicenzi

José García Gioia

Daniel Gómez

Gastón Ibarburu

Victoria López Ligerini

Ana Mattos

Daniel Núñez

Carlos Pantaleón

Thiago Rocca

Alejandro Rodríguez

Susana Romero

Héctor Testoni

Ombúes de Oribe, Durazno

Jorge Mesa

Silvia Peña

Villa del Carmen, Durazno

Ana Duhar

### ESPAÑA

Jordi Díaz Callejo

Pere Sala

### FRANCIA

Bénédicte Leclerc

Jean- Pierre Le Dantec

**INSTITUCIONES****URUGUAY****Canelones**

escuela de tiempo completo n°45, Colorado

**Durazno**

escuela n°4, Villa del Carmen

escuela de tiempo completo n° 12, Villa Del Carmen

escuela rural n°18, Ombúes de Oribe

**Colonia**

escuela n° 32 , Ombúes de Lavalle

**Florida**

escuela de tiempo completo n°9, La Cruz

**Montevideo**

escuela de tiempo completo n°8

escuela n° 105 (Prado)

Museo Figari

Editorial Agropecuaria Hemisferio Sur

**ESPAÑA**

Observatori del paisatge de Catalunya

**ACTIVIDADES DE ENSEÑANZA 2015**

Estudiantes curso Metodología de la investigación en ciencias humanas y sociales aplicada al diseño del paisaje

Caroline Bariviera

Lucía Borge

Karina Burgos

Laura Caldas

Natalia Campos

Victoria Capdepon

Valentina Cardellino

Martín Figueredo

Cecilia García

Cecilia González

Emilia González

María Noel Legelen

Carolina Mayora

Alfonso Mendoza

Jessica Mesones

Bruno Palumbo

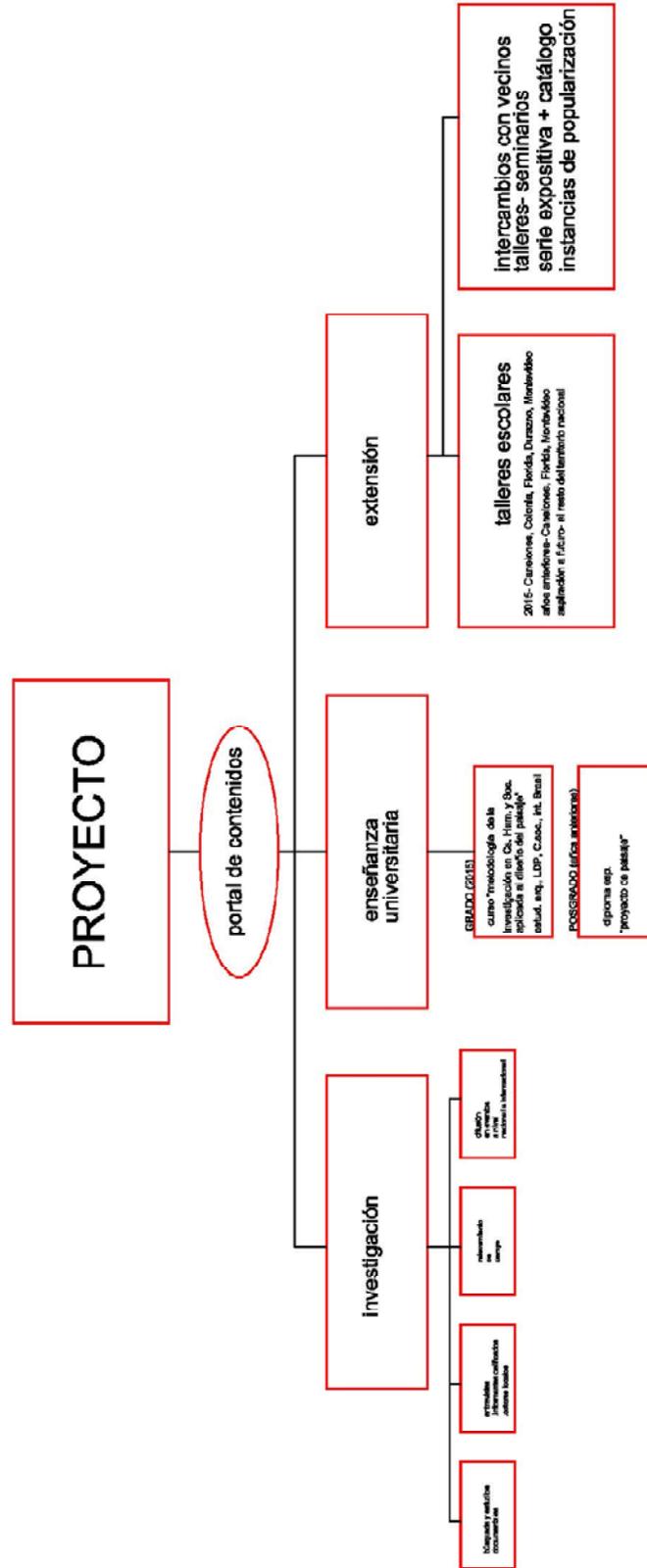
Victoria Saravia

Gabriela Vázquez

Santiago Ventós

Matías Yáñez

# ESTRUCTURA

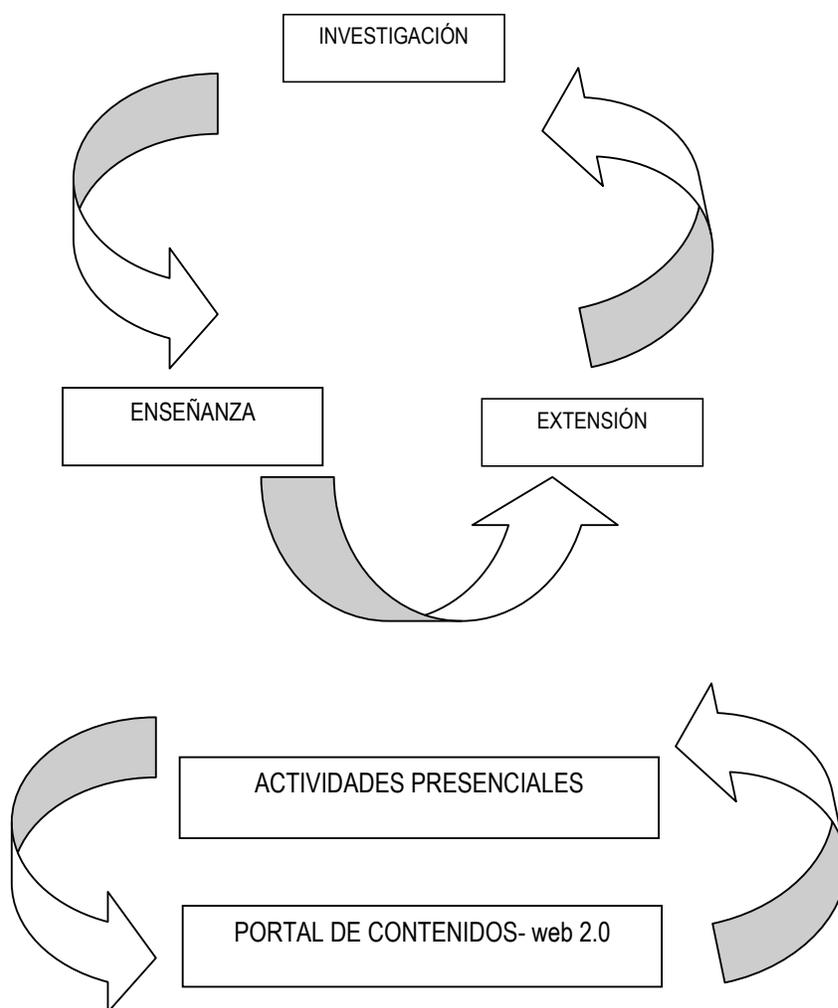


## ENFOQUE

.de un punto de vista conceptual- articulación línea de trabajo “prácticas y representaciones paisajísticas” / línea “anatomía artística de los vegetales” (productos- exposición y catálogo Pedro Cracco).

.Proyecto colaborativo. Difusión-popularización- recepción abierta.

.Estructura imbricada de extensión, investigación y enseñanza



## TALLERES CON ESCUELAS

Taller con salida de campo. Se plantean reflexiones sobre la naturaleza en general y la vegetación en particular, con foco en los ombúes como especie paradigmática de nuestros paisajes e historias locales. La propuesta comienza con actividades en el salón donde se incluye una invitación a participar de un proyecto colaborativo centrado en los ombúes. Luego se realiza una salida de campo por el entorno cercano, observando y registrando la vegetación con dibujos realizados por los niños al aire libre.

### Antecedentes:

Talleres en escuelas, liceos y aulas comunitarias en el marco de la Semana de la Ciencia y la Tecnología, UNESCO, MEC, INIA, Cámara de Industrias del Uruguay, I.M.Montevideo

### 2015:

Se viene trabajando en talleres presenciales con más de 300 niños de escuelas (de doble turno, tiempo completo y rurales) en pequeñas localidades del interior (Durazno, Canelones, Florida, Colonia) y en Montevideo

### Material de apoyo

*Flora indígena del Uruguay. Árboles y arbustos ornamentales.*

Cracco,P.; Muñoz,J.; Ross,P. Montevideo: Editorial Agropecuaria Hemisferio Sur S.R.L., 1993

*El ombú y otros cuentos rioplatenses* W. Hudson. (1903)

*Aspectos de Montevideo tomados del natural por Pierre Fossey*

- publicación del Concejo Departamental, Montevideo, Uruguay, (1958)

*Arquitectura paisajista. Monografías de vegetales (1°, 2° y 3° entrega)*

Instituto de Diseño, Fac.de Arquitectura, Universidad de la República. Montevideo: Udelar, (1963, 1965, 1967)

*Pedro Cracco. Anatomía artística de los vegetales*

Ana Vallarino (dir.) , idD farq, Udelar, Montevideo, (2014)

### Material dejado en las escuelas

.para la biblioteca escolar:

*Pedro Cracco. Anatomía artística de los vegetales*

Ana Vallarino (dir.) , idD farq, Udelar, Montevideo, 2014

.para maestras y niños: Calendario Cracco, stickers, tarjeta Ombúes

### Insumos rotativos, utilizados por cada niños en cada taller:

Tabla MDF tamaño A4 con clip portapeles, hojas cartulina blanca A4, lápiz "B"

**Actividades realizadas:****La Cruz, Florida, Uruguay**

Escuela de tiempo completo n°9

Directora: Analía Machado

1. Maestra de 4° - Beatriz Núñez
2. Maestra de 5° - Aris Anaya
3. Maestra de 6° - Gabriela Latorraca

**Ombúes de Lavalle, Colonia, Uruguay**

Escuela n° 32 Juana de Ibarbourou

Director: Daniel Nuñez

Secretaria Rosario Suárez

4. Maestra de 6° A: Estela Carrizo
5. Maestra de 6°B: Susana Aberastegui
6. Maestra de 6°C: Sandra Arcardini

**Colorado, Canelones, Uruguay**

Escuela de tiempo completo n°45

Directora: Lilián Belza

7. Maestra de 4°: Silvia González
8. Maestra de 5°: Gricel Baudino
9. Maestra de 6°: Lilián Montaña

**Villa del Carmen, Durazno, Uruguay**

Escuela de tiempo completo n°12 Gladys Santiago Celar

Directora: Ma. Augusta González

10. Maestra de 6°: Alicia Rodríguez

Escuela n°4

Directora: Mirela Rosano

Encargada de turno: Ana Duhar

11. Maestra de 4°: María Noel Rodríguez
12. Maestra de 5°: Gabriela Vigo
13. Maestra de 6°: Yanel Martínez

**(Prado) Montevideo, Montevideo, Uruguay**

Escuela n° 105 Vaz Ferreira

Directora: Marisa Castro

Secretaria: Claudia Amoza

14. Maestra de 6°A: Marianela Gómez
15. Maestra de 6° B: Adriana Addiego

Actividades en coordinación, talleres pendientes por dificultades escolares:

### Ombúes de Oribe, Durazno, Uruguay

Escuela rural n°18, Dionisio Diaz

Directora y Maestra: : Nivia González

### (centro) Montevideo, Montevideo, Uruguay

Escuela de tiempo completo, n° 8 República de Haití

Directora: Alejandra Mercader

Actividades en el aula, 5° año, escuela de tiempo completo n°45, Colorado, Canelones



Salida de campo, 5° año, escuela de tiempo completo n°9, La Cruz, Florida



Salida de campo, 6° año, escuela n°105, Montevideo, Montevideo



Salida de campo, 4° año, escuela n°4, Villa Del Carmen, Durazno



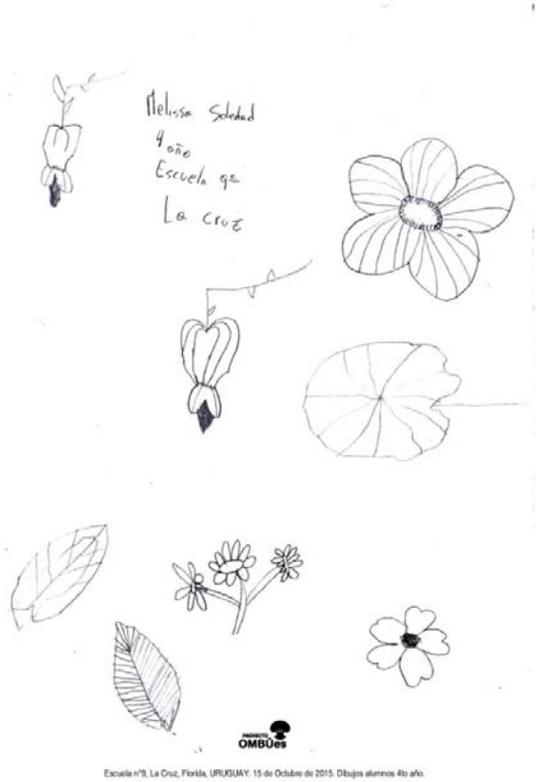
Salida de campo, 6° año, escuela n°32, Ombúes de Lavalle, Colonia



Salida de campo, 4° año, escuela de tiempo completo n°9, La Cruz, Florida



Dibujos de los niños escaneados que se suben al portal de contenidos [www.ombues.edu.uy](http://www.ombues.edu.uy)



Escuela nº9, La Cruz, Florida, URUGUAY. 15 de Octubre de 2015. Dibujos alumnos 4to año.

Milena 4to año  
Escuela nº 9  
La Cruz



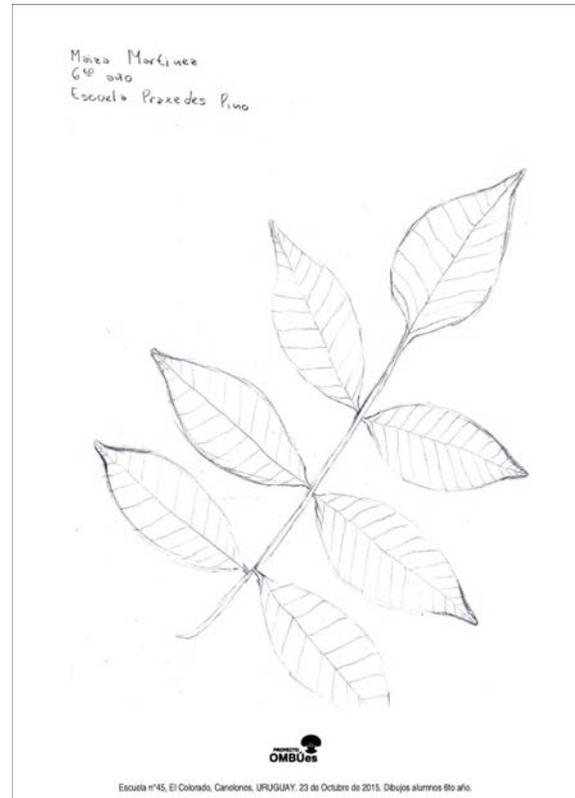
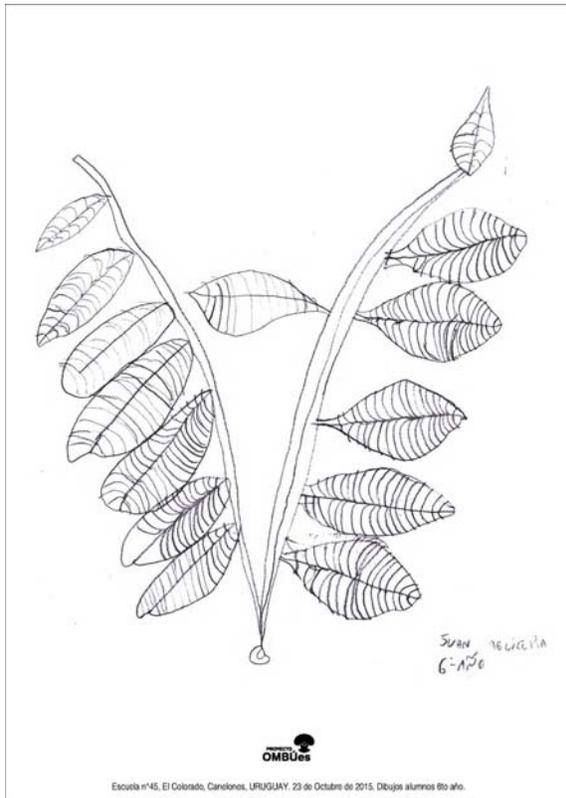
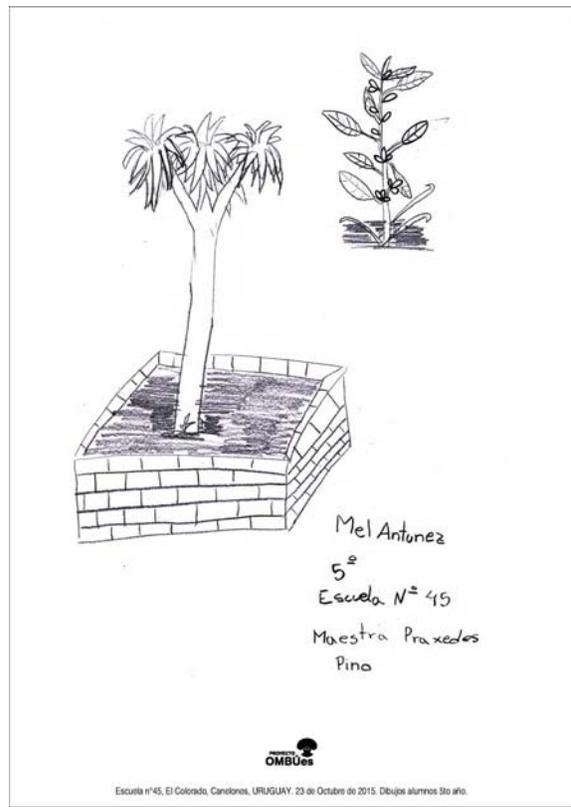
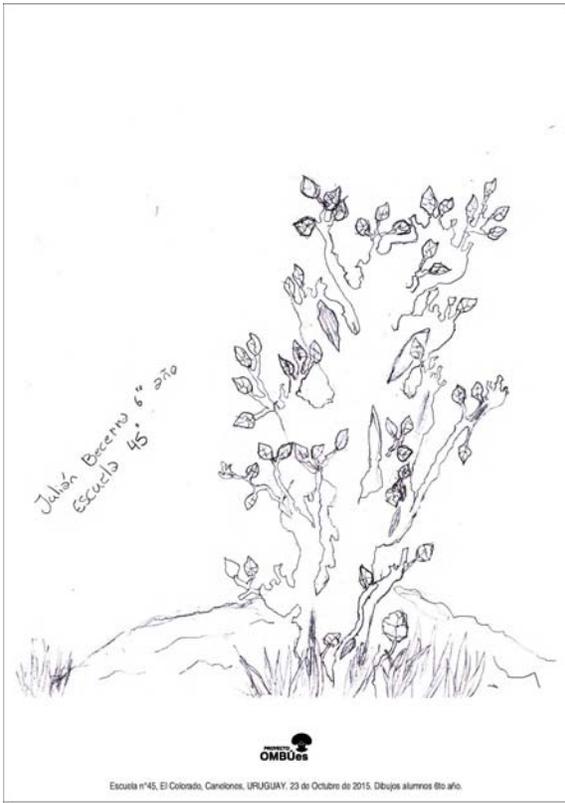
Escuela nº9, La Cruz, Florida, URUGUAY. 15 de Octubre de 2015. Dibujos alumnos 4to año.



Escuela nº32, Ombóes de Lavalle, Colonia, URUGUAY. 19 de Octubre de 2015. Dibujos alumnos 6to año A.



Escuela nº32, Ombóes de Lavalle, Colonia, URUGUAY. 19 de Octubre de 2015. Dibujos alumnos 6to año C.



## PORTAL DE CONTENIDOS

Se gestionó un dominio dependiente de [www.farq.edu.uy](http://www.farq.edu.uy). Luego de la migración se convierte en [www.ombues.edu.uy](http://www.ombues.edu.uy)

Las actividades presenciales abren camino a una comunidad virtual asociada a un portal de contenidos –una web 2.0– de forma de convertirse en usuarios activos que pueden tanto informarse como participar, generando conocimiento. De esta forma se pretende crear un sentimiento de comunidad, una conciencia ambiental y una responsabilidad colectiva hacia nuestros valores e identidad.

El portal se organiza en 5 ejes principales: el proyecto en sí, información referente a la especie (*Phytolacca dioica*), representaciones asociadas al ombú, prácticas – georeferenciadas- asociadas a ombúes y la composición de todos los involucrados en el proyecto (equipo base, colaboradores, instituciones).



**PROYECTO OMBÚes**  
Valores asociados a la naturaleza

PROYECTO ▾ LA ESPECIE ▾ REPRESENTACIONES PRÁCTICAS NOSOTROS LOGIN

### Proyecto



### Proyecto OMBÚes

#### Valores asociados a la naturaleza

El nombre "OMBÚes" contiene una triple acepción:

- un juego cuantitativo, relacionar los individuos y los grupos de ombúes
- un juego cualitativo, relacionar la especie y los individuos
- un juego de significados, poniendo énfasis en la esencia del proyecto: destacar valores asociados a la naturaleza. El verbo "ser" sugiere el "ombú es", la "naturaleza es", el "hombre es"

"OMBÚes. Valores asociados a la naturaleza" es un proyecto universitario que articula investigación, enseñanza y extensión.

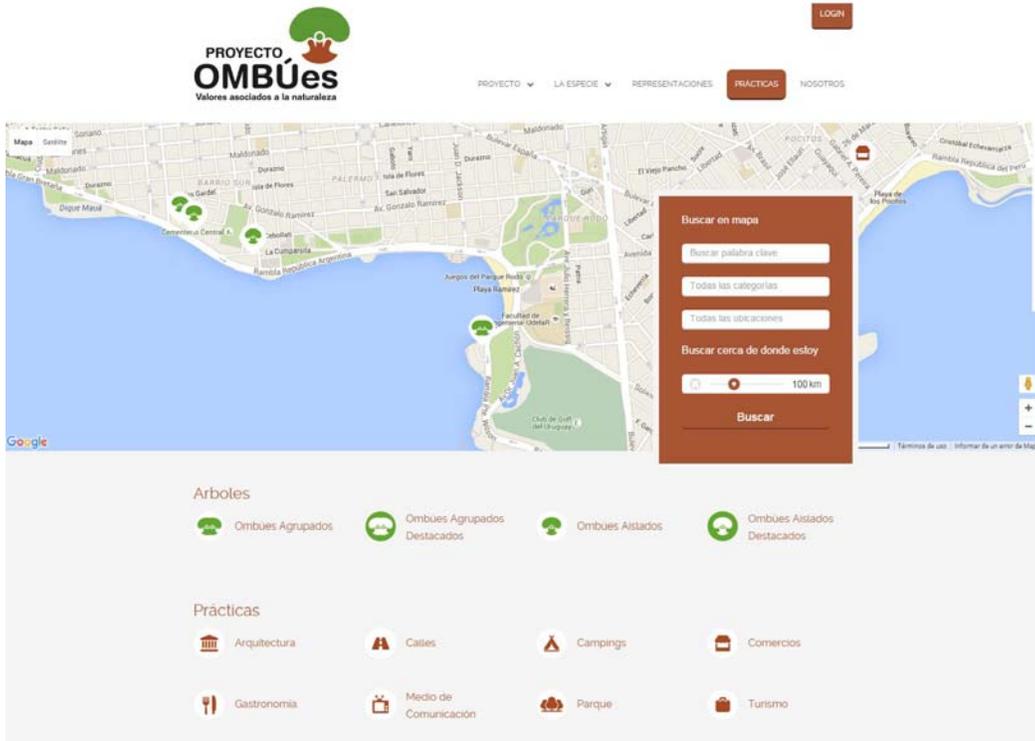
Este proyecto propone concientizar y sensibilizar sobre el valor de los paisajes e historias locales en interacción con componentes naturales mediante la creación de un portal de contenidos, en un enlace continuo entre espacios reales y representados. En este marco, nos concentramos en la vegetación y en particular en los ombúes -como individuos y como especie (*Phytolacca dioica*)- dado su carácter paradigmático.

Tiene sus antecedentes en diversos proyectos que se vienen realizando en el marco de la Facultad de Arquitectura desde el año 2003. Fue financiado en el llamado a proyectos anuales de extensión y actividades en el medio, edición 2014, de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de la República.

Fuente de imagen: MUÑOZ, Julio Eduardo; ROSS, Pablo; CRACCO, Pedro (1993). Flora Indígena del Uruguay: Árboles y arbustos ornamentales. Montevideo: Editorial Hemisferio Sur.

## Representaciones

All	Escritura	Fotografía	Música	Pintura	Representaciones Orales
 <b>Eduardo ACEVEDO DÍAZ</b> 1851 - 1921 Montevideo, Uruguay	 <b>José ALONSO Y TRELLES</b> 1857 - 1924 Ribadeo, España	 <b>Martín ALZUETA</b> s/d Argentina	 <b>Nair ANAYA</b> s/d México	 <b>Carlos ANDRADA</b> 1973 - Córdoba, Argentina	
 <b>Hilario ASCASUBI</b> 1807 - 1875 Córdoba, Argentina	 <b>Eduardo Jorge BOSCO</b> 1913 - 1943 Buenos Aires, Argentina	 <b>Juan BRESNES E IRIGOYEN</b> 1789 - 1865 San Sebastian, España	 <b>Jorge BUCAY</b> 1949 - Buenos Aires, Argentina	 <b>Diego BUEZAS DE LA TORRE</b> 1970 - Buenos Aires, Argentina	



**PROYECTO Ombúes**  
Valores asociados a la naturaleza

PROYECTO ▾ LA ESPECIE ▾ REPRESENTACIONES **PRÁCTICAS** NOSOTROS

LOGIN

**Buscar en mapa**

Buscar palabra clave

Todas las categorías

Todas las ubicaciones

Buscar cerca de donde estoy

100 km

Buscar

**Arboles**

- Ombúes Agrupados
- Ombúes Agrupados Destacados
- Ombúes Aislados
- Ombúes Aislados Destacados

**Prácticas**

- Arquitectura
- Cafés
- Campings
- Comercios
- Gastronomía
- Medio de Comunicación
- Parque
- Turismo

©2015 | Facultad de Arquitectura | Universidad de la República | Montevideo, Uruguay

Equipo | **farq** | uruguay

## DISEÑO DE COMUNICACIÓN VISUAL

-creación del manual de identidad gráfica

Manual de  
identidad  
gráfica

Proyecto Ombúes. Valores asociados a la naturaleza



-apoyo gráfico en diseño de portal de contenidos

-diseño de stickers divulgación



-tarjetas para actividades de divulgación



**El Ombú Planetario**  
Participá [ombues.farq@gmail.com](mailto:ombues.farq@gmail.com)

Próximamente  
[www.ombues.edu.uy](http://www.ombues.edu.uy)



**El Ombú Planetario**  
Participá [ombues.farq@gmail.com](mailto:ombues.farq@gmail.com)

Próximamente  
[www.ombues.edu.uy](http://www.ombues.edu.uy)

## ACTIVIDADES DE ENSEÑANZA

Curso Metodología de la investigación en ciencias humanas y sociales aplicada al diseño del paisaje

- .Difusión del proyecto.
- .Actividades en clase en relación al proyecto.
- .Trabajo de campo- entrevistas- aplicadas al proyecto.

## ACTIVIDADES DE DIVULGACIÓN

A nivel nacional

- .Science Slam Festival (ANII- UNESCO- The Big Van theory- AECID\_CCE)- “ ¿qué es el ombú? / El ombú planetario”
- . Taller con Garden club south Montevideo- “Anatomía artística de los vegetales”
- .Jornadas académicas de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Udelar- “OMBÚes. Valores asociados a la naturaleza”
- .Día del patrimonio (MEC- IMPO- Comisión de Patrimonio Cultural de la Nación ) Mesa redondea con arq. Luis Carrau y Fernando Britos- “La arquitectura en el Uruguay: sensibilidad paisajística”
- .entrevista realizada por estudiantes del Liceo Juan XXIII (sobre metodologías de la investigación)
- .Exposición “Pedro Cracco. Anatomía artística de los vegetales” (Casa de la cultura, Maldonado)

A nivel internacional

- .“OMBÚes. Educación y sensibilización paisajística en el Uruguay”, Conferencia Regional de las Américas IFLA (International Federation of Landscape Architects) “Ciencia y conciencia del paisaje”, organizado por SAPEMA, Bolivia.

## INTERCAMBIOS CON VECINOS

En Ombúes de Lavalle, Ombúes de Oribe, Montevideo

## PERSPECTIVAS A FUTURO

- .Continuar con los talleres escolares en Montevideo.
- .Continuar con los talleres escolares en el resto del país (sujeto a financiación)
- .Trabajo en conjunto con el área de cartografía y de computación de la Facultad de Ingeniería. Desarrollo del portal de contenidos y de aplicaciones para dispositivos móviles (sujeto a financiación).
- . Continuar con las actividades de investigación y enseñanza
- .Continuar con las actividades de divulgación